

Nadškof dr. Rode nas je pozdravil

Pri enourni slovenski radijski oddaji, katero po radiu FM 103.7 pripravi in oddaja vsako soboto od 14. do 15. slovenska mladina iz San Martina pod vodstvom Andreja Rezlja in nosi naslov „Nov korak“ se je v soboto, 23. decembra 2000 takole razgovarjal in nagovoril mlade in vse Slovence v Argentini metropolit in ljubljanski nadškof dr. Franc Rode:

„Dober dan, slovenski rojaki, bratje in sestre! Ob bližajočih se božičnih in novoletnih praznikih gre moja misel do vas vseh, ki vas je življenje popeljalo v različne dežele sveta, daleč od domovine vašega srca. V teh dneh spominov na kraj vaših korenin smo vsi, ki živimo v Sloveniji in tvorimo z vami eno narodno skupnost, z vami še posebej povezani kot bratje in sestre, po krvi, jeziku in krščanski kulturi, po temeljnih vrednostih vesoljnega in neminljivega slovenstva.

Za nami je dvajseto stoletje, eno najbolj krvavih in tragičnih v evropski in slovenski zgodovini. Naj ga Bog sprejme v svojem usmiljenju in nam podeli milost odpustčenja in sprave. To stoletje pa nam je ob koncu prineslo tudi neprecenljivi dar suverenosti v lastni samostojni državi. Tako lahko z zaupanjem in bolj složni stopamo v novo tisočletje. Naj vas božični prazniki ob spominu na dvatisočletnico rojstva božjega Sina v Bellehemu povežejo v ljubezni in medsebojnem razumevanju z vsemi, ki so vam dragi. V novem letu

pa naj vas spremlja Očetova dobrota in naj vas varuje ljubeča roka Marije Pomagaj z Brezij.

Queridos amigos de Argentina. Les hago llegar mis mejores augurios para una feliz fiesta de Navidad y próspero año 2001. Sabiendo que la situación en la que se encuentran no es siempre fácil, les deseo mucho ánimo, una gran confianza en la providencia del Padre y en la protección de la Virgen.

Sledila je zahvala dr. Rodetu:

Dragi in visoko cenjeni gospod nadškof! Slovenska mladinska oddaja „Nov korak“ iz Buenos Airesa se vam v imenu naše skupnosti v Argentini, še posebno mladi iz San Martina, pristrčno zahvaljuje in vam želimo blagoslovljen božič in srečno novo leto 2001.

Dr. Rode: Najlepša hvala tebi, Andrej, in vsem mladim iz San Martina in drugih krajev v bližini Buenos Airesa in tudi po vsej dragi Argentini.

Rezelj: Bog vas ohrani, dr. Rode, pri tem tako težkem in odgovornem delu za Cerkev na Slovenskem.

Dr. Rode: Hvala lepa, korajže mi ne manjka, verjemite mi.

Rezelj: Bog vas živi! Vedite, pri nas v Argentini imate prijatelje, Slovence in kristijane, ki vedno molimo za vas in za bodočnost naše preljube Slovenije. Dovolite mi, da preko vas pozdravim vaše sodelavce in lepo prosim, razmnožite naš božični pozdrav po vsej Sloveniji! Najlepša hvala! Zbogom!

SLS + SKD NEZADOVOLJNA

Glede nezadovoljstva nekaterih v stranki s položajem SLS+SKD v vladi je vodja njene poslanske skupine Janez Podobnik dejal, da je vloga SLS+SKD v vladi manjša, in sicer zaradi dejstva, da je njen minister Jakob Presečnik izgubil področje telekomunikacij. Vendar je bil tak dogovor ob oblikovanju koalicijske pogodbe. V SLS+SKD so nezadovoljni z načinom funkcioniranja koalicijske, predvsem kar zadeva kadrovske zadeve. Nekatere odločitve so bile namreč sprejete mimo kadrovske komisije, mimo dogovora se je npr. zamenjalo člane mešane komisije za mejo s Hrvaško, kar je v SLS+SKD izzvalo veliko nezadovoljstvo. Ob ocenjevanju kadrovskega zamenjavanja je Podobnik dejal, da se „zarečenega kruha največ poje“. Pri tem je opozoril na izjave premiera Drnovška ob kadrovskih menjavah Bajukove vlade, ko je dejal, da sedanja vlada ne bo taka kot prejšnja. Vendar ima Podobnik vtis, da „smo povsem enaki“. Na vprašanje o možnosti nadaljnjega obstoja SLS+SKD v koaliciji, če bi vlada zamenjala predsednika uprave Telekom, pa je Podobnik odgovoril, da pričakuje modrost koalicijskih partnerjev, ki vedo, da je mesec in pol pred kongresom pomembno koalicijski partnerici omogočiti, da se nanj dobro pripravi.

V okviru priprav na kongres stranke so v teh dneh začeli intenzivno sklicevati občne zbornice občinskih odborov, na katerih bodo predlagali kandidate za kongres. Kan-

didacijski postopki, tudi za predsednika stranke, so že stekli, sedanji predsednik Franc Zagožen pa je že napovedal, da ne bo kandidiral. Podobnik sicer ni potrdil, da bo kandidiral za predsednika - na vprašanje v zvezi s tem je odgovoril le, da bo skušal še naprej delati v dobro stranke, „o predsedniku pa bo odločil kongres“.

SLOVENC NA HRVAŠKEM

Predsednik Zveze slovenskih društev na Hrvaškem Darko Šonc je v pismu državni sekretarki za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Magdaleni Tovornik opozoril, da so s presenečenjem v tisku prebrali, da se je „sestala s predstavniki krovnih organizacij slovenskih manjšin v sosednjih državah“. Na sestanek namreč niso bili povabljeni predstavniki slovenske manjšine na Hrvaškem. „Upamo, da ne gre za vnovično in namerno zanemarjanje hrvaških Slovencev, ampak za velik nespornost“, je še zapisal Šonc v svojem pismu Tovornikovi.

Šonc je dodal, da na Hrvaškem uspešno in brez medsebojnih sporov delujejo štiri društva - v Zagrebu, Splitu, Šibeniku in na Reki.

Odgovor predsednika DZ

V Svobodni Sloveniji smo v 45-46 številki lanskega letnika objavili protestno pismo, ki ga je Zedinjena Slovenija naslovila na Državni zbor glede ukinitve parlamentarne komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Predsednik DZ Borut Pahor je Zedinjeni Sloveniji odgovoril:

Ljubljana, 3. januarja 2001

ZEDINJENA SLOVENIJA - ESLOVENIA UNIDA

G. Tone Mizerit, predsednik

Spoštovani, hvala za Vaše pismo. V Državnem zboru smo se v želji po racionalizaciji dela in glede na spoznanja prejšnjega mandata, da poslanke in poslanci ne uspejo biti člani velikega števila delovnih teles, odločili, da delokroge delovnih teles združimo in tako zagotovimo, da bo lahko le devetdeset-članski državni zbor zagotovil kvalitetno in

učinkovito delo v delovnih telesih, ki so temeljni element v procesu odločanja v državnem zboru. V postopku sprejemanja in imenovanja novih delovnih teles pa se je v razpravah opozarjalo, da nekatere združitve ne odgovarjajo obsegu dela, pomenu delokroga pripojenega delovnega telesa kot tudi potrebam in zahtevam iz terena. Tudi vprašanje pridružitve delovnega področja, ki ga je pokrivala v prejšnjem mandatu državnega zbora Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, k Odboru za zunanjo politiko, je bilo za nekatere sporno.

Trenutno še vedno potekajo dogovori med vodji poslanskih skupin glede ponovne ustanovitve Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu in sicer v sklopu tudi drugih še odprtih vprašanj pri ustanavljanju delovnih teles, saj proces ustanavljanja le teh še ni zaključen.

Lep pozdrav.

Borut Pahor

Sestava parlamentarnih komisij

Državni zbor je 11. januarja spreminil sestavo 15 parlamentarnih komisij. Poslanec Pavel Rupar (socialdemokrat) je v imenu svoje poslanske skupine in poslanske skupine NSi med drugim povedal, da vztrajajo pri svojem prejšnjem predlogu, in sicer da mora imeti opozicija v nadzornih komisijah večino, saj je to tudi njuna funkcija. Dodal je, da se v obeh poslanskih skupinah čutijo izigrani, in predlagal, da bi o treh spornih odlokih odločali naslednjič. V nasprotnem primeru, je napovedal Rupar, bosta poslanski skupini SDS in NSi umaknili vse predloge in kandidate zaasedbo mest v parlamentarnih delovnih telesih. Ob njegovi napovedi je predsedujoča Irma Pavlinič-Krebs (LDS) opozorila, da umik predlogov za zasedbo mest v delovnih telesih v tej fazi odločanja ni več mogoč. Kljub pos-

lančevim pojasnilom je parlamentarna večina izglasovala vse predlagane spremembe v že obstoječih delovnih telesih, ki so potrebne predvsem zaradi sprememb članske sestave v koalicijskih strankah po imenovanju vlade in ministrov. Ob omenjenih komisijah in odborih so poslanci spremenili tudi sestavo „sporne“ komisije za nadzor nad delom varnostnih in obveščevalnih služb, pri kateri SDS skupaj z NSi vztraja, da jima kot „pravi opoziciji“ pripada več članskih mest. Izglasovanju omenjenega odloka je nasprotoval Pavel Rupar (SDS), vendar je kljub ponovitvi glasovanja in napovedi obstrukcije s strani obeh omenjenih opozicijskih strank parlamentarna večina odlok in novo sestavo komisije, v kateri naj bi predsedniško mesto zasedel Jožef Jerovšek (SDS), še enkrat izglasovala.

Še je upanje v časovni stiski

Nekaj tednov pred razpustitvijo italijanskega parlamenta in razpisom volitev se je v Rim prišel zavzet za usodo zaščitnega zakona tudi zunanji minister D. Rupel.

Predsedniku senata Nicoli Mancinu je ponovil, kar so italijanskim parlamentarcem v zadnjih letih že ničkolikokrat razložile delegacije na najrazličnejših ravneh, da je za Slovenijo pravna zaščita manjšine temelj dobrih sosedskih odnosov in da bi nesprejetje zakona pomenilo nevaren zasvoj v teh odnosih, predvsem pa hud udarec za manjšino, ki bi ostala tudi brez finančne podpore italijanske države.

Rupel je povedal, da se bodo prihodnji tork senatorji nehalo ukvarjati z volilnim zakonom, ki jih trenutno zaposluje, in pregledali seznam neurejenih vprašanj, ki so jim ostala v tem mandatu. Med njimi je tudi „slovenski“ zakon, ki bi takrat lahko dobil

priložnost, da ga uvrstijo na dnevni red. Predsednik senata je pripravljen tudi odrediti omejen čas razprave, kar sicer ni običajno, bi pa močno pospešilo obravnavo, saj se senatorjem ne bi bilo treba ukvarjati z okoli 1500 dopolnil, ki sta jih vložili desni stranki Naprej, Italija in Nacionalno zaveništvo kot prikrita obstrukcija.

Italijanska levosredinska vladna koalicija se zaveda pomembnosti zaščitnega zakona. Vendar pa bo odločitev, ali mu posvetijo nekaj ur časa v plenarni dvorani, odvisna od vodij poslanskih skupin, o sprejetju zakona pa bo odločala sklepčnost. Tako je bilo že v poslanski zbornici, ki je zakon sprejela julija lani.

Če ga senat ne bo potrdil, preden ga razpustijo - to pa bo predvidoma februarja - bo moral zakon znova skozi ves parlamentarni postopek.

STRAN 3:

Ni lahka stvar, a je lepa



Zgodilo se je v Sloveniji...

KAJ PRAVIJO HRVATI

Hrvaški zunanji minister Tonino Picula je opozoril, da so zaradi Piranskega zaliva „izrazito težko rešljiva“ odprta vprašanja s Slovenijo, to vprašanje pa tudi preprečuje napredek pri vseh drugih vprašanjih. Picula je poudaril, da je Hrvaška v minulih desetih letih Sloveniji glede rešitve vprašanja Piranskega zaliva ponudila tako rekoč vse možnosti, razen teritorialnega morja, vendar je Slovenija vztrajala prav pri tem in tako onemogočila vsakršen dogovor. Picula je še izrazil nasprotovanje paketnemu reševanju vprašanj med državama.

MEŠANE PATRULJE NA MEJI

Na mejnem območju med Novo Gorico in italijansko Gorico bodo s 15. januarjem začele poskusno delovati mešane oz. skupne policijske patrulje, s katerimi želijo okrepiti sodelovanje med slovensko in italijansko policijo. Vsak dan bosta na tem območju delovali dve mešani patrulji, v vsaki od njih bosta praviloma dva domača

policista in en policist sosednje države, poskusno pa bodo patrulje delovale en mesec. Po tem obdobju bo opravljena temeljita analiza učinkov takšnega dela, predlagani pa bodo tudi nadaljnji ukrepi. Za tovrstno sodelovanje sta se Slovenija in Italija dogovorili decembra lani.

BOMO PRIŠLI V EVROPSKO ZVEZO?

„Izvedeli boste v Goeteborgu,“ je švedski veleposlanik v Sloveniji John-Christer Ahlander odgovoril na vprašanje, ali v EU obstaja politična volja za določitev ciljnega datuma širitve v času švedskega predsedovanja v prvi polovici letošnjega leta. Za napovedi je zdaj še prezgodaj, je poudaril in dodal, da bo napredek na pristopnih pogajanjih z državami kandidatkami pokazal, ali bo junija na vrhu petnajsterice v omenjenem drugem največjem švedskem mestu res moč določiti s strani kandidatke tako zaželen datum.

Širitev je poleg zaposlovanja in okolja sicer sicer prednostna naloga švedskega predsedovanja EU.

...in po svetu

SPREMENJENA OPICA

Znanstvenikom iz raziskovalnega centra za primata na Oregonski univerzi v Portlandu je prvič uspelo vzrediti gensko spremenjenega primata - opico iz vrste Macaca mulatta, ki jo velikokrat uporabljajo v bioloških in zdravstvenih raziskavah. Opici, ki so jo poimenovali Andi, so vstavili kromosom meduze, ki se razlikuje od drugih, saj se sveti v fluorescentno-zeleni barvi. Medtem ko raziskovalci z Oregonske univerze poudarjajo pomen dosežka za raziskave v zdravstvene namene, pa to odkritje vzbuja številne pomisleke, saj je vzreja prvega gensko spremenjenega primata znatnost pripeljala do točke, ko bo mogoče ustvariti gensko spremenjena človeška bitja.

MIROVNA POGAJANJA

Izraelci in Palestinci so sporočili, da bodo nadaljevali pogajanja na visoki ravni. Predstavniki obeh strani naj bi se sešli v Erezu, v središču pogovorov pa naj bi bil mirovni načrt predsednika ZDA Billa Clintona. Izraelski zunanji minister Šlomo Ben Ami je zaradi tega skrajšal svoj obisk v Parizu in se vrnil v domovino. Na srečanju s francoskim kolegom Hubertom Vedrinom je dejal, da je skoraj nemogoče, da bi mirovni sporazum s Palestinci dosegli do konca Clintonovega mandata. Izraelska vojska je medtem vnovič odprla prehod Rafah med Gazo in Egiptom ter cestne povezave na tem območju, direktor mednarodnega letališča v Gazi pa je za petek napovedal tudi odpravo zapore letališča. Ministrski odbor Arabske lige pa je v Tunisu izpostavil pomembnost prizadevanj za uresničevanje globalnega miru na Bližnjem Vzhodu, ki so v skladu z mednarodnimi resolucijami, in obenem podprl palestinsko vstajo.

BREZ SPREMEMB V SRBIJI

Ponovljene parlamentarne volitve na približno 9000 voliščih v 19 občinah v Srbiji so potrdile zmago Demokratične opozicije Srbije (DOS), saj so rezultati predčasnih volitev s 23. decembra ostali nespremenjeni. Po navedbah republiške volilne komisije je DOS na ponovljenih volitvah dobila 68,17 odstotka glasov, sledijo pa ji Srbska socialistična stranka z 12,88, Srbska radikalna stranka s 7,43 in Stranka srbske enotnosti (SSJ) s šestimi odstotki glasov. Volilna udeležba je bila le 22-odstotna.

PAPEŽ V RUSIJO?

Ruski zunanji minister Igor Ivanov ob obisku v Rimu ni izključil možnosti, da bi se s papežem Janezom Pavlom II. pogovarjala tudi o morebitnem papeževem obisku v Rusiji. Ivanov je v Rimu v parku blizu ruskega veleposlaništva položil temeljni kamen za izgradnjo prve ruske pravoslavne cerkve v italijanski prestolnici. Poglavarja rimokatoliške Cerkve, ki je tudi sam izrazil željo, da bi obiskal Rusijo, je uradno povabil že nekdanji ruski predsednik Boris Jelcin.

V EVROPSKI ZVEZI 0,3% VEČ PREBIVALCEV

Demografske ocene Eurostata kažejo, da je EZ 1. januarja 2001 štela 377.600.000 prebivalcev. Rast prebivalstva je bila v letu 2000 0,3-odstotna in po poročanju Eurostata malenkost večja kot minula leta. Medtem ko se je leta 1999 število prebivalstva v zvezi naravno (razlika med rojstvi in smrtmi) povečalo za 277.000, je naravna rast populacije v 2000 znašala 343.000, poleg tega je bilo lani večje tudi število priseljenec. V 1999 se je v EZ priselilo 720.000, v 2000 pa 816.000 ljudi.

RAZSTAVA O PRVEM SLOVENSKEM LETALCU

V avli novogoriške mestne občine so odprli razstavo dokumentarnih fotografij o življenju in delu prvega slovenskega letalca Edvarda Rusjana, ki je 9. januarja 1911 pri poskusnem poletu zaradi sunka vetra na Kalemegdanu pri Beogradu strmoglavil in se ubil. Fotografije, ki prikazujejo Rusjana in njegovo družino, Rusjana kot vsestranskega športnika, predvsem pa Rusjana kot letalca, je zbral Tone Polenec, urednik revije Krila. Delegacija je odpotovala tudi v Beograd, obiskala tamkajšnji muzej letalstva in nato skupaj s predstavniki muzeja in društva za ohranjanje tradicije letalstva položila venec na Rusjanov grob na beograjskem pokopališču Novo groblje. Direktor muzeja letalstva na Surčinu Čedomir Janjič je županu Nove Gorice Črtomirju Špacapanu podaril del krila letala, v katerem se je Rusjan ponesrečil nad Beogradom. Obnovili pa bodo tudi pogovore o možnosti prenosa Rusjanovih posmrtnih ostankov iz Beograda, o čemer so pred časom že govorili.



Iz življenja v Argentini

Tone Mizerit

Kako hitro se je gospodarsko področje nekoliko umirilo je politika z vso silo vdrla na položaje. Volilno leto je vse preveč hitro pokazalo svoj vpliv, tako v vladnih vrstah kot med opozicijo.

V INTENZIVNI NEGI

Pisali smo že, kako je guverner province Buenos Aires sprožil svojo predsedniško kandidaturu za leto 2003 s tem, da je izrazil prepričanje, da bo on bodoči argentinski predsednik. Zatem je razburil politične vode s svojo trditvijo, da je Povezava mrtva.

Seveda se ne smemo ustaviti ob logičnih reakcijah na njegove besede, temveč pogledati, koliko resnice je v njih. Povezava nikakor ni mrtva, lahko bi pa rekli, da je v intenzivni negi. Z njo se je zgodilo to, kar je zadnje obdobje precej običajen pojav. Kadar se zblížata ali združita dve politični stranki ali skupini, ena od njih pogoltne ali prevlada drugo. To se je zgodilo z Alsogarayevimi liberalci, ko so se približali Menemu, podoben primer je bil Ricov Modin, ko se je naslonil na Duhaldeja, in sedaj imamo primer Solidarne fronte in radikalov.

Ko je prišlo do soglasja glede združenja, je bila Fronta v stanju vzpona in skoraj nevzdržne rasti, radikalizem pa je hujšal po nenehni volilni porazih. A ko je De la Rúa na notranjih volitvah za predsedniško kandidaturu premagal Alvareza, se je položaj počasi a nevzdržno pričel obračati. Danes vidimo, da igra radikalizem v vladi glavno, če ne izključno vlogo.

Kje je vzrok? Gotovo v omenjenih notranjih volitvah. Drug izreden udarec je bil, ko je Povezava (gospa Fernandez Meijide) izgubila volitve v provinci Buenos Aires in so se njeni kadri morali umakniti v prestolnico. Nato je razlog tudi, da Solidarna fronta ni imela dovolj vladno usposobljenih ljudi in je radikalizem zavzel večino ključnih položajev v zvezni vladi. Dodajmo še, da se maloštevilni funkcionarji iz vrst Fronte niso preveč dobro obnesli. In še bi lahko naštevali.

Gotovo pa je tudi važen vzrok pomanjkanje politične gibčnosti večine vodij Solidarne fronte. Vzgojeni v meji ideološko ozkih obzorij so morali mirno gledati (in morajo še), kako je zvezna vlada nadaljevala liberalno politiko bivšega predsednika Menema, potem pa še, da je njihov vodja podpredsednik Chacho Alvarez odstopil in celo prepustil stranko nevarnemu toku dogodkov.

Ostala je skrajna poteza - odcepitev, a to bi pomenilo sredi deročega vodovja naluknjati čoln. Le nekaj bolj ostro razpoloženih je napovedalo samostojno delovanje v parlamentu, a to je bilo vse. Potem, ko je zadnje dni vladi uspelo, da je makroekonomski položaj pokazal prve znake zboljšanja, je predsednik De la Rúa pokazal svojo nadvlado in s tem nadvlado radikalizma nad Solidarno fronto. A obenem je jasno, da je ta „koalicija“, zašla v stanje intenzivne nege.

SEDAJ, KANDIDATURE

Da ohrani politično iniciativo, je radikalizem znotraj Povezave sprožil tudi vprašanje kandidatur. Zaenkrat še ni govora o poslanskih mestih, temveč o senatorjih. Kot vemo, bo vsaka stranka v vseh volilnih okrožjih predstavila dva kandidata. Večina dobi dve senatorski mesti, manjšina pa enega. Vemo pa tudi, da je najbolj važna tista osebnost, ki med kandidati zavzema prvo mesto.

Tudi če sedaj razni veljaki zanikajo okoliščine, dejstvo je, da je ideja za kandidature izšla iz samega kroga predsednika države. Vemo, da sta najbolj važna okraja provinca Buenos Aires in pa prestolno mesto. Za provinco Buenos Aires naj bi bil kandidat Povezave bivši predsednik Alfonsin. Za prestolno mesto pa bivši podpredsednik Cha-

cho Alvarez.

O prvem ni kaj več razlagati. Omenimo le še, da je zadnje čase razmerje med Alfonsinom in predsednikom De la Ruo izredno prijazno. Da pa bi bil kandidat za senatorja Chacho Alvarez, pa zasluži vsaj nekoliko analize.

Najprej povejmo, da je bivši podpredsednik absolutno zanikal, da bi tako kandidaturu sprejel. Ostro je napadel tudi vlado, da kar deset mesecev pred volitvami sproži vprašanje kandidatur, ko dejansko še ni rešila nobenega temeljnih socialnih in gospodarskih problemov. V tem je treba priznati, da je Alvarez dosleden svojih dosedanjim besedam.

Prav pa moramo razumeti tudi vlado. Če bi Alvarez kandidaturu sprejel (a nihče ne bo danes trdil, da do tega ne more priti), bi to pomenilo ponovno močno vez med obeh strankama. S tem bi tudi onemogočili njegove ostre kritike, ki jih od svojega odstopa občasno naslavlja na vlado in zlasti na radikalizem. Alvarez bi se tako vrnil na mesto, ki ga je zapustil (državni senat), a s kaj manjšo kategorijo: namesto predsednika zbornice bi bil navaden član. In če kot predsednik ni mogel urediti vseh nepravilnosti in domnevne korupcije tega telesa, kaj bi mogel storiti kot navaden član?

BREZ OPOZICIJE

Kot se je svojčas dogajalo Menemu, ki dejansko ni imel problemov z opozicijo, marveč mnogo bolj s svojo lastno stranko, se nekaj takega dogaja tudi De la Rui. Peronizem je namreč še vedno zapleten v svoje notranje probleme. Največji je ta, da nima pravega vodstva. Bivši predsednik Menem je toliko sile vložil v poizkus ponovne predsedniške kandidature, da se je znotraj stranke popolnoma onemogočil. Naj še tolikokrat sklicuje sestanek Narodnega sveta stranke, do tega ne more priti. Kadar organizira srečanje guvernerjev, se ga glavni med njimi ne udeležijo. Seveda tudi kadar Duhalde skuša sklicati Kongres stranke, kateremu predseduje, odziva ni. Logično med bivšim predsednikom in bivšim guvernerjem ni premirja, saj ga Duhalde nenehno napada tudi zaradi „ideološke izdaje“. Trenutno se Menem za to malo briga, saj potuje po svetu v spremstvu svoje nove ljubezni, Čilenke Cecilije Bolocco.

Pretekli teden je edina važna novica bila zblíževanje med Ruckaufom in kordobskim guvernerjem De la Sota. Nujno bi bilo, da se jima pridruži še Reutemann, ki vedno stoji ob strani in čaka ugodnega trenutka. Soglasje, neke vrste premirje je nujno, da se opozicija sploh lahko loti svoje naloge.

Tako vloga opozicije pada v roke drugih ustanov, kot so v tem primeru sindikati. Njihov najhujši odpor je bil osredotočen v zadevi pokojninske reforme in ustanov socialnega skrbstva. Pa je vlada sklenila na tem področju odpreti še eno fronto: spremembo zakonodaje (in s tem strukture) sindikalnih organizacij. Sedanji sistem sindikatov je v veljavi že nad petdeset let in izhaja iz železne dobe peronizma. Temelj tega sistema je, da ima vsaka veja delavske dejavnosti en in edin sindikat. To je hotel na samem začetku svojega vladanja spremeniti Alfonsin, pa je tedaj tudi prvič pogorel v parlamentu, ko je izgubil glasovanje v senatu. Menem je tudi skušal doseči spremembe na tem področju, a je takoj popustil, ko je videl, v kakšne težave bi mogel zaiti. Bo ta korak uspel De la Rui?

Je pa možno še nekaj drugega in sicer, da je ves ta manever okoli sindikalnih struktur le dviganje prahu, da se prekrijejo druga vprašanja in zlasti da se sindikati osredotočijo na to vprašanje in pustijo ob strani zadevo pokojninskega sistema, katerega spremembo je vlada obljubila FMI.

Slovenci v Argentini

CARAPACHAY

Žive jaslice in praznovanje ob zaključku leta

Božični prazniki nas vedno napolnijo z radostjo, veseljem, s čarobnim pričakovanjem. Ker nismo letos imeli polnočnice v domu, smo se odločili, da bomo pripravili žive jaslice. In tako se je zgodilo.

Na božični dan smo po maši z navdušenjem prisostovali lepemu prizoru v povezavi z lepo božično glasbo in tekstom, nalašč pripravljenim za to priliko. Ko se je odprl zastor in je zadonela mogočna pesem v izvedbi slovenskega simfoničnega orkestra, je bil na odru hlevček res prekrasno izdelan, po sredi dvorane sta prišla Marija in Jožef, se vsedla in kmalu potem je močna luč zagorela in že je bilo rojeno božje dete. Ker je Marija izrazila željo, da bi rada Jezusa umila in povila, sta kar naenkrat priletela z neba dva angela in ji izpolnila željo: vodo in dve plenici sta prinesla, Jožef ji je pa pomagal pri tem delu. Pastirji so zvedeli, da je bil v Betlehemu rojen Kralj in ravno do tja so šli ter mu nesli darove: hrupa, mleka, sadja, celo malega zajčka.

Ob zaključku prizora se je pojavil velik napis, "Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji", prišla je še skupina angelčkov, ki so pazili na malo detece. Vsa dvorana je v solzah zapela „Sveto noč“.

Po prizoru so nastopajoči razdelili majhne božične kartice vsem gledalcem. Bila je pa še napitnica, ki se je kar prilegla v tistem vročem dnevu. Res pohvaliti moramo otroke našega doma, ki so tako pristrčno, resno in ponosno nastopili. Obrazci so jim kar žareli od veselja. To so bili: Mikaela Resnik, Tomaž Klemen, Marija Korošec, Tatjana Klemen, Tomaž Cuny, Javier Vazquez, Andrej Klemen, Marjanca Resnik,

Nika Kunstelj in Maja Kunstelj.

Seveda, veliko truda je bilo vložnega v to pripravo. Res ne moremo, da ne bi imenovali Ani in Francija Resnika ter Frida Klemenca s pomočjo Andreja Slabeta. Ti sočkrat jim hvala! Pavla Korošec pa je posodila obleko. Tako lepo vzdušje je bilo tokrat v našem domu, že dolgo nismo videli toliko zadovoljstva, sreče in ganjenosti. Prizorček je bil kratek, a lepo je bilo to, da nam je prišlo vsem do srca, tistim, ki smo na katerikoli način sodelovali, in tistim, ki so prizoru prisostovali.

In ker se imamo v Karapačaju res radi, smo želeli priti skupaj tudi ob zaključku leta in se skupno poveseliti. Zato smo se zbrali 30. decembra zvečer v domu in imeli mašo v zahvalo za minulo leto, ki jo je daroval naš dušni pastir Franci Cukjati. Poleg njega sta tudi spovedovala pred mašo prelat dr. Jure Rode in župnik Albin Avgustin. Po maši je bila skupna večerja, ki jo je imela na skrbi Ani Klemenova, ob zvokih lepe božične glasbe. Vsak je prinesel malo hrane in jo postavil na lepo okrašeno mizo in vsak si je tudi sam postregel, kar si je želel. Med prijetnim kleptom je mineval čas in že je bila na vrsti „glasbena tombola“ z lepimi dobitki.

Tokrat ni bila običajna tombola, kot jo vsi poznamo, pač pa so bili namesto številke povezani kratki deli slovenskih pesmi (narodno-zabavnih, modernih, zborovskih, itd) in na vsaki tablici je bilo napisanih šest od njih. Prva, ki je prečrtala na tablici vseh šest pesmi, je bila Sivljava Žnidar. Nato so se kar hitro vrstili eden za drugim. Ponovno je

Plešasta pevka v Santiagu

Z ovacijami in burnim aplavzom je publika v Santiagu pozdravila prvo predstavitev Ionescove Plešaste pevke v izvedbi Primorskega dramskega gledališča in režiji Vita Tauferja na mednarodnem gledališkem festivalu Teatro a Mil, ki do konca meseca poteka v Čilu. Gledališče iz Nove Gorice je že na premieri napolnilo dvorano gledališča San Gines in tudi obe naslednji predstavitvi sta razprodani. Plešasta pevka je ena glavnih atrakcij festivala. Gostovanje istega gledališča s to igro smo imeli priliko videti v Buenos Airesu pred dvema letoma.

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu je gostovanje izkoristilo za navezavo novih stikov s čilskimi kulturniki in gospodarstveniki, saj je v okviru festivala priredilo sprejem, ki se ga je udeležila vrsta uglednih čilskih povablencev. Med njimi tudi direktor čilske televizije, ki je o Slovencih na festivalu posnela obširno reportažo.

Slovensko ministrstvo za kulturo pa je ob tej priložnosti navezalo neposredne

vladalo lepo, domače prijetno vzdušje, saj je bolj znane melodije kar vsa dvorana zapela.

Končno se je pa se pojavil naš novonastali ansambel pod imenom „AM-PM“ (Andrej Žnidar, Marko Markež, Pavel Aleš in Martin Markež) in nam navdušeno zaigral kar nekaj pesmi. Z burnim ploskanjem in vzkljanjem so bili fantje nagrajeni (pri dveh skladbah je sodelovala tudi Ana Marija Korošec).

Bilo je že precej pozno, ko so se ljudje začeli razhajati, si voščili miren zaključek starega leta in zdrav, prijeten in zadovoljen začetek novega leta, stoletja in tisočletja. Hvaležni smo za minulega in prosimo Boga, da bi tudi v novem letu vladalo v Karapačaju veselje, medsebojno razumevanje, ponos na svoje korenine, volja za delo in napredek ter še vnaprej ljubezen do naše prelepe Slovenije

Marjana Pirc

stike s čilskim ministrstvom za izobraževanje in kulturo in se dogovorilo za sodelovanje. Tudi vodstvo Primorskega dramskega gledališča se je z organizatorji festivala dogovorilo za izmenjavo. V kratkem bo tako v Slovenijo prišel eden od čilskih režiserjev, ki bo s slovenskimi igralci pripravil eno od čilskih dram.

Novinec prihaja iz Argentine

„Nadaljevanje prvenstva pričakujemo z velikimi ambicijami. V ljudski vrt želimo vrniti navijače, saj brez njih nimamo primerne prednosti pred tekmeci,“ je na tiskovni konferenci v klubskih prostorih poudaril Jože Jagodnik, predsednik nogometnega kluba Maribora Pivovarne Laško in nato postregel z zanimivo novico. Novi član „vijoličaste“ posadke je Argentinec Martin Magister.

Toda ne gre za nogometnega žonglerja iz Južne Amerike (seznam nogometnih okrepitvev je tako zaključen s Farukom Ihtijarevičem, Samirjem Durom in Boštjanom Zemljicem), temveč je omenjeni Martin Magister novi kondicijski trener obdravskega prvoligaša. Slovenec, rojen v Argentini, prihaja v klub z odličnimi priporočili - leto dni je sodeloval z Louisom Van Gaalom pri Barceloni - in bo poslej skrbel za telesno pripravljenost igralcev.

Strokovni štab je ob Magistru dobil še eno pomembno okrepitev. Po zgledu velikih evropskih klubov bo imel tudi mariborski strokovnjak za prehrano: Simon Rudež, nekdanji slovenski šprinterski šampion, bo v prihodnje skrbno nadzoroval, kaj bodo dali pod zob izbranci trenerja Šuška.

Šušak bo nogometaše prvič v novem tisočletju zbral na skupni večerji, 21. januarja pa se bodo odpravili v dalnatinosko Makarsko tekmoval.

Po mariborskem Večeru 6.1.2001

Ni lahka stvar, je pa lepa

Iz govora lazarista Pavleta Novaka lani na Slovenskem dnevu v Kanadi. Govornik je bil rojen v Argentini, kjer je doštudiral optiko, nato vstopil k lazaristom in študiral v Ljubljani in Parizu. Pozneje je deloval v Sloveniji in v Torontu, sedaj je ravnatelj katoliškega študentskega doma na Taboru v Ljubljani. Govor je posredovala Ema Pogačar.

Vsaka jezikovna skupina, ki se nahaja izven svoje matične domovine, je izpostavljena raznim preizkušnjam, ki v prvi vrsti ogrožajo ohranitev materinega jezika. Asimilacija je gotovo eden prvih in najmočnejših razlogov, da se jezik počasi izgublja. Drugi razlog pa je nezmožnost, da se ta jezik sploh uporablja, na primer, da je posameznik sam v tujem okolju in nima možnosti komunikacije v svojem materinem jeziku z drugimi ali nima dostopa do knjig ali revij. Taki primeri so danes zelo redki, živimo namreč v svetu, kjer je pretok informacij in stik z ljudmi kjerkoli na svetu dostopen veliki večini prebivalcev, ne glede na kraj, pa če je še tako oddaljen. Svet postaja ena sama velika vas, kjer ni težko srečati nekoga na najbolj oddaljenem delu sveta.

Človek je družbeno bitje. Lahko bi rekli, tudi družabno. Človek danes težko živi kot samotar. Išče sorodnosti ne samo v jeziku, ampak tudi v sorodnosti mišljenja in

vere. Ljudje se tako pričnejo razvrščati po skupinah, ki jim omogočajo biti s somišljeniki bolj povezani, lahko rečemo na isti valovni dolžini. To pa pomeni, da se bo človek prilagajal in trudil, da bo na tej valovni dolžini tudi ostal.

Biti torej aktiven del neke skupnosti pomeni biti z njo v dobrih in slabih trenutkih. Biti zraven, ko gre vse dobro, pravzaprav ni težko. Težava pa nastane, ko se začno stvari sukati v drugo smer, ko težave načenejo dobro počutje, ko so naši interesi ogroženi. V takih primerih nastanejo skušnjave, da bi se čimprej oddaljili. Ali kar je še huje, da bi zaradi nepopustljivosti prišlo celo do sovraštva in razdora.

Ko pa se izgubi smisel, je zelo težko najti spodbude ali razloge, da bi naprej vztrajali. Obratno pa, kadar človek vztrajno išče smisel tudi takrat, ko je že vse na videz izgubljeno, ga ohranja v položaju, ko se mora še naprej boriti. Če so ideali, za katere se neutrudno bori, dovolj visoki, potem se mu tudi največji napor ne bodo zdeli nesmiselni.

Podoben je z maternim jezikom in slovenstvom na sploh. Slovenski pregovor pravi, da se brez muje še čevljev ne obuje. To pomeni, da se brez vztrajnosti, brez napora in odpovedi praktično nič ne doseže. Ohranjanje slovenskega jezika je brez dvoma povezano z velikim naporom. Najprej s strani staršev, ki morajo najprej čutiti željo po ohranitvi materinega jezika

pri sebi, nato pa pri svojih otrocih. Pripravljeni moramo biti, da bo ta trud marsikdaj zelo velik in v tudi nemalo primerih tudi nepoplacen.

Po drugi strani pa za mlajše, ki se morajo učiti jezika staršev, pomeni dodatni napor, zanje je na prvi pogled nasmiselni, ker se morajo učiti nekaj več kot njihovi vrstniki. Že misel na trud jih odvrča od tega, marsikdaj pa pride tudi do naprotovanja in odpora. Če se na tej točki obojestransko popusti, potem bo prav gotovo jezik šel v pozabo, z njim pa tudi običaji in kulturne značilnosti pri mladih in pri starih, kajti komunikacija in medsebojno sporazumevanje bo potekalo izven slovenskega okolja in jezika.

Marsikateri mlad fant ali dekle z obžalovanjem ugotavlja, da je bila zamujena odlična priložnost, na žalost pa šele tedaj, ko se bo srečeval s sorodniki ali na obisku domovine svojih staršev.

Vendar pa naj bi bila želja, da bi posredovali bogastvo, ki ga sami nosijo v sebi, tisti prvi razlog, ki bo omogočal mladim, rojenim v tujini, imeti bolj razširjeno obzorje svojega pogleda. Tako dodatno bogastvo bo omogočalo mladim imeti boljše izhodišče v primeri z drugim, ki nima te možnosti srečanja z drugo kulturo. Nenazadnje bo ravno pestrost kulturnega bogastva tista, ki bo v posamezniku vzbudila občutek strpnosti in sprejemanja drugačnosti. To pa ne pomeni biti vtopljen v neko brezoblično maso, temveč biti svojski, z vsemi osebnimi lastnostmi in karakteristikami, ki so bistveni sestavni del osebnosti.

Pri marsikateremu starejših se lahko

odkrije občutek malodušja, ko primerja preteklost s sedanostjo. Ko pa si še predstavlja prihodnost, se počuti kar nemočnega in resigniranega.

Saj gleda v prihodnost z razočaranjem, ker misli, da stanju izgubljanja jezika in kulture ni več pomoči in se zato ne splašča nobenega truda več.

To pa gotovo ni prepričanje človeka, ki bi v sebi ohranil vsaj kanček optimizma. Bolj je podoben obupanemu pesimistu, ki vidi vse črno. Če bi vsi delali tako, smo lahko prepričani, da bi človek ne napredoval niti za ped. Na srečo pa danes obstaja še nekaj idealistov in optimistov, ki mislijo drugače in vztrajajo na okopih kljub temu, da marsikdo, če že ne večina, maje z glavo.

Lastnost mladega človeka je iznajdljivost in pripravljenost tveganja. Morda se lahko najde kak drugačen način ali pristop, ki bi ohranjanje domačega jezika in kulture naredil bolj domače njihovemu mišljenju in prepričanju. Danes ni ovir, ki bi mladim v Sloveniji in po svetu onemogočale izmenjavo.

Ohranjanje slovenstva, slovenske kulture in jezika ni lahka stvar, je pa lepa. Ohranjati, kar smo prejeli od prednikov, je samo en del. Drugi težji pa je to dediščino sprejeti in jo posredovati naprej. Modrost in vztrajnost odraslega in iznajdljivost in zavzetost mladega dosežeta veliko več, če se med seboj dopolnjujeta. To je tisto, kar bodo od nas pričakovali naši zanamci. Od nas je odvisno, ali bodo tudi oni deležni tega bogastva, ki ga danes skušamo ohraniti mi.

IVO ŽAJDELA

Prenova ali marginalizacija?

Volitve so za nami, rezultati so znani, zmagovalci so sestavili vlado, poraženci so se vsedli v opozicijske klopi. Čeprav je od volitev že več kot dva meseca in bi naj bili komentarji volitev bolj ali manj že narejeni oziroma izčrpani, se je na letošnjih volitvah vendarle zgodilo toliko močnih premikov, da bo potrebno še lep čas komentirati, predvsem pa na pomladni strani iskati smeri izhoda iz nastale situacije. Nekaj je že gotovo, politiki sami tega ne bodo storili. Nihče rad ne prizna poraza. Še manj so pripravljeni na spremembe.

Če so volitve pred štirimi leti s svojo rezultatsko izenačenostjo obeh političnih blokov precej zameglile dejansko stanje v slovenskem volilnem telesu, so letošnje to razmerje povsem razgalile. Šele ob rezultatih letošnjih volitev vsak lahko vidi, da ima stran, ki se je doslej imenovala kot pomladna, komaj kaj več kot 30 odstotkov podpore v volilnem telesu; in da imajo na nasprotni strani levica oziroma stranke kontinuitete dve tretjini podpore Slovencev. Pokazalo se je tudi, da vse tri največje stranke niso čisto to, za kar smo jih imeli doslej. Obnašanje ene izmed njih v zadnjih štirih letih, SLS, je pokazalo, da ta stranka zasleduje predvsem pragmatične cilje vsakokratnega sodelovanja pri oblasti, in da te stranke kompleksni problemi slovenske politike ne zanimajo preveč. Ker pa so prav ti kompleksni problemi v Sloveniji takšni, da se jim ni moč kar tako izogniti - za nami je namreč polstoletno obdobje komunističnega totalitarnega sistema, ki je pustilo globoke posledice tako rekoč na vseh področjih - je ravnanje te stranke v zadnjih letih pokazalo, da jo le težko prištevamo k pomladnemu bloku. Pomladni v tistem temeljnem smislu ostajata torej samo še dve stranki: SDS in Nsi.

Obe sta v zadnjem letu preživele burno dogajanje. Socialdemokrati so izredno veliko energije porabili na projektu večinskega volilnega sistema in potreben bo temeljit premislek, ali je ta projekt bil vreden trošenja tolikšne moči in časa. Nova Slovenija se je komaj na novo oblikovala tik pred volitvami, s čimer je rešila vsaj pomembnejši del strankarske strukture Krščanskih demokratov.

Mnogokrat za slabo stvar lahko zaključimo, da je v njej tudi kaj dobrega. Tako je bilo tudi pri, milo rečeno čudnem obnašanju SLS letos poleti, ko je brez globljega premisleka s svojo podporo levici pustila na cedilu svojo koalicijsko partnerico, s čimer so bili nekateri iz vrst tedaj že bivše SKD prisiljeni izstopiti, organizirati novo stranko ter tako vsaj v grobem rešiti pred dokončnim sovražnim prevzemom stranko, ki je bila v 90 letih med vodilnimi slovenskimi strankami.

Vodstvo nove stranke Nova Slovenija je zdaj pred zelo odgovorno nalogo, da to stranko konsolidira, predvsem pa da jo kadrovsko okrepi. Obstaja namreč nevarnost, da se bodo težave iz preteklosti ponavljale. Iz obnašanja poslancev prejšnjega sestava SKD letos poleti, ko so vsi v en glas pritegnili trdi pragmatični politiki Franca Zagožna, smo namreč videli, kako močno zna delovati karieristični princip in kako malo je lahko pri naših politikih odgovornosti za reševanje vseh kompleksnih problemov, ki so zaveza slovenske pomladi. Nova Slovenija je zdaj kadrovsko močno prenovljena, vendar so nekateri njeni kandidati v predvolilnih nastopih pokazali (Marjan Cerar, Alfred Killer), da bo potrebno precej previdnosti pri tem, koga se bo spuščalo v ospredje. Takšni ljudje, ki bodo vedno znova zasledovali zgolj neke lastne interese, ki bodo celo v škodo stranke, prav gotovo ne bi smeli predstavljati stran-

ke v javnosti.

Zato je potrebno vedno znova ponavljati: za nami je deset let, to je doba, ki zahteva od vseh vodilnih ljudi, da se iz nje začnejo učiti. Pravzaprav je učna doba pomladnih politikov že zdavnaj minila. Čas za učenje tudi na napakah, je že zdavnaj napočil. Nenehno ponavljanje napak kot so zasledovanje raznih osebnih obsesij, egoizem, zamerljivost, nečimrnost, če omenimo samo nekatere, vse to je postalo nevzdržno za povprečnega volilca.

Na drugi strani so socialdemokrati stranka s trdno volilno bazo. Tudi močni pretresi v zadnjem letu stranke niso oslabil. Toda če upoštevamo, da bi se stranka pravzaprav morala na letošnjih volitvah okrepiti, glede na to, da je celotni volilni bazen pomladnega bloka zaradi obnašanja SLS bil zelo razburkan in zato razdrojen, je tistih slabih 16 odstotkov pravzaprav neuspeh. Ta neuspeh je še toliko večji, ker so njene naravne politične sopotnice dosegle izrazit neuspeh. Uspeh neke pomladne stranke - in SDS je ena osrednjih med njimi - je lahko celovit le, kolikor uspe pomladni blok v celoti. Če ta ne uspe, kaj šele, da tako hudo nazaduje, kot se je to zgodilo letos, potem to kliče po najgloblji premislekih o dozdajšnji politični držbi.

Tako zaradi velikega neuspeha pomladnih strank v celoti, kot tudi same sebe, bo morala SDS skrbno premisliti svoj položaj. Potrebno bo temeljito pretresti dosedanje politiko stranke, potrebno bo jasno ugotoviti vse negativnosti, ki so pripomogle k sedanjemu neuspehu. Toda to ne bo dovolj, če se tudi vodilni ljudje ne bodo vprašali po svojem dosedanjem političnem diskurzu ter po nujnih - ne korekcijah, te bi bile veliko premalo, ampak po spremembah svojega političnega in siceršnjega obnašanja.

Trdno sem namreč prepričan, da je bolj kot vse vsebine, ki jih je doslej pokrivala SDS, problematični prav imidž, podoba, javni nastop predstavnikov stranke. Vrsto let so vodilni ljudje stranke, predvsem pa nekateri njeni poslanci, ustvarjali o tej stranki, ter s tem nasploh o pomladnem bloku, podoba, ki je vedno bolj odzvala zaupanje najpomembnejšega dela volilnega telesa, to pa je sredinski, ponavadi neopredeljeni del, ki je v Sloveniji očitno bistveno številčnejši, kot se je mislilo doslej. Stranke kontinuitete so že dalj časa nagovarjale ta zelo močan in odločilni del volilnega telesa, medtem ko so pomladne stranke, še posebej pa SDS med njimi, ves čas, še posebej pa v najbolj pomembnem času, v predvolilni kampanji, nagovarjale le svoje volilno telo.

Volilno telo SDS je že dalj časa zelo stabilno, zato je bilo nerazumljivo, zakaj predstavniki stranke, ki so sodelovali v predvolilni kampanji, niso vse svoje energije posvetili neopredeljenim. Seveda bi to zahtevalo bolj umirjeno govorico ter obnašanje, odpiranje mnogih globalnih tem, predvsem socialnih, moralnih in nacionalnih v najširšem spektru. Ena od ključnih postavk ter s tem bistveni premik naprej, bi morala postati politika kooperativnosti. Politika izključujočnosti pa bi se morala opuščati. Ne bomo se spuščali sedaj v to, zakaj povprečni Slovenec ne mara ekstremizmov in zakaj je s „čistimi“, politično enobarvnimi koalicijami, skoraj nemogoče sestavljati vladne koalicije, saj nam o tem dovolj govori praksa zadnjih desetih let, in vsak politični voditelj je lahko že zdavnaj poiskal razloge, zakaj je tako.

Že dalj časa se je vedelo, da vodilna stranka kontinuitete LDS na teh volitvah ne bo izgubljala, ampak da se bo samo še krepila, vedelo se je, da pomladni blok ne

Protest

V Sloveniji so konec leta priredili na televiziji daljšo nadaljevanko, ki skrajno prostaško prikazuje velikega slovenskega genija Franceta Prešerna. Bilo je več protestov, tudi v Delu. Celo iz Moskve so poslali naslednji protest v Slovenijo in v vednost tudi nam:

YSI NAJBOLJ RAZBURLJIVI

Če je bil glavni junak za narodov denar narejene petdelne TV nadaljevanke v resnici tako zapita, boljčava in občasno nekaj žebrajoča kultura, bivajoča le v razvidnem stanju nenehne delirije odsotnosti, iz katere je priložnostno zataval v trans spolnega olajšanja, kot nas v svojem petdelnem vrhuncu kreaturnosti v čast Prešernove dvestoletnice skušajo prepričati scenarist, režiser in igralci, potem ni mogoče opravičiti niti petminutne oddaje njemu na čast, kaj šele petdelne nadaljevanke. Tako se nam po tej nadaljevanki poleg še vedno nerešene skrivnosti o njegovi resnični podobi zastavlja še vprašanje, kdo je v resnici napisal tiste bisere poezije, s katerimi smo bili dvignjeni med tedaj vodilne kulturne nacije Evrope in ozavedeni kot narod Slovencev, saj jih, kot prepričljivo dokazuje nadaljevanka, dosedaj v izročilu in pisnih virih navajani avtor, dr. France Prešeren, očitno ni.

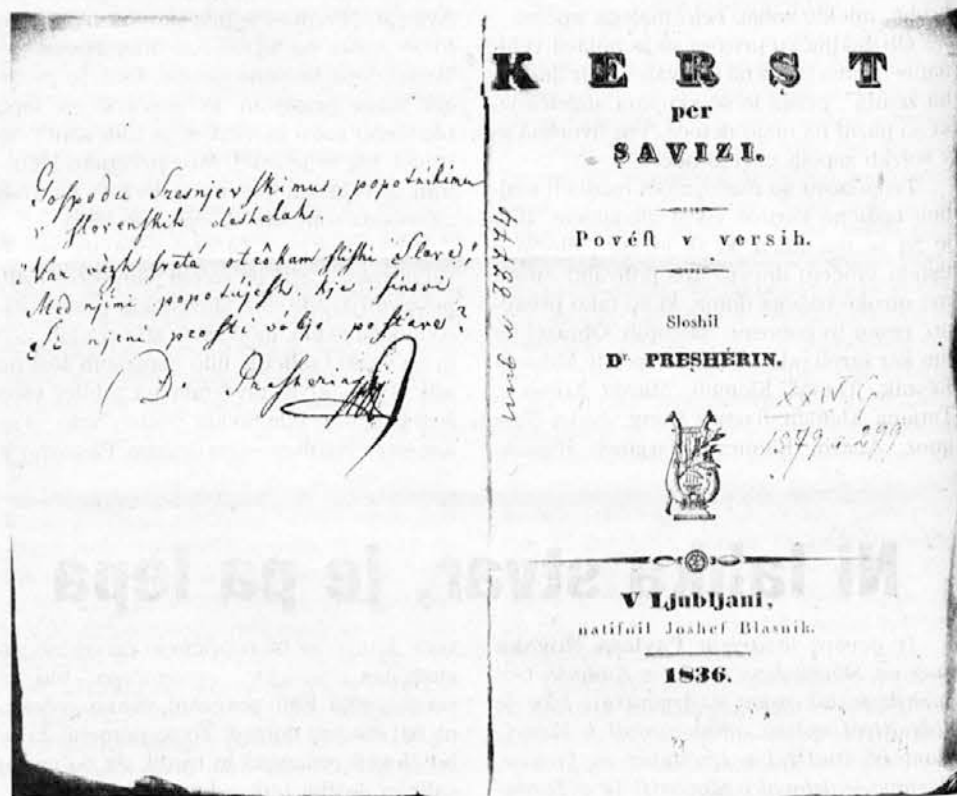
V imenu Društva za promocijo stikov med Slovenijo in Rusijo „Dr. France Prešeren“, Moskva,

Just Rugel,
predsednik

Istočasno so nam poslali tudi poročilo o Prešernovi razstavi v Moskvi, o kateri smo že poročali. Dodajmo le nekaj zanimivosti:

„3. XII. 2000, ob 200-letnici rojstva Franceta Prešerna, je v Sankt-Peterburgu, po našem naročilu in z našimi sredstvi izšel prvi bibliografski katalog slovenskih knjig, ki se nahajajo v Slovanskem knjižnem fondu ruske Akademije znanosti - „SLOVENICA 1678-1930“ (preko 950 naslovov). Znanstveniki so ob evidentiranju našli doslej še nepoznan izvod izdaje Krsta pri Savici iz leta 1836 z Prešernovim osebnim posvetilom I. I. Sreznjevskemu, prvega ruskega slavistu. Odkrita je bila tudi priložnostna, izredno profesionalna razstava „Slovenska knjiga“.

Poročevalka RTV Slovenija Vlasta Jeseničnik se je v nedavni reportaži s te razstave, ki je bila pokazana v osrednji informativni oddaji, trudila prezreti katalog SLOVENICA in sploh zaobiti omenjanje našega DFP, brez katerega ne bi bilo ne kataloga ne razstave“, protestira Rugel.



Gospodu Sreznjevskemu popotniku / v slovenskih deželah / „Nar več sveta otrokam sliši Slave“ / Med njimi popotuješ, kje sinovi / si njeni prosti voljo postave? / Dr. Prešeren

bo mogel več ponoviti rezultata iz leta 1996. Vedelo se je torej, da pomladne stranke same ne bodo mogle sestaviti vladne koalicije in da bo nujno sodelovanje z delom levice. Po takšnih političnih debaklih, kot so si jih pomladni politiki privoščili v letošnjem letu, pa je bilo še posebej očitno, da bo potrebno razmišljati o „širšem“ pristopu k politiki ter k novim strategijam.

Čeprav bi bilo potrebno povedati še marsikaj, moram krajšati. Vodilna pomladna stranka je naredila vse, da bi bila po šestih letih še najmanj naslednja štiri leta v opoziciji ter s tem na nevhvalni margini. Poslanska struktura SDS se z letošnjimi volitvami ni izboljšala, nekateri izrazito kontraproduktivni nastopi poslancev se nadaljujejo, čeprav bi moralo biti vsakomur jasno, da bi prav tu moralo priti do največjih sprememb. Tudi obnašanje stranke glede povsem neodgovorne pobude ter

zbiranja podpisov za referendum o novem zakonu o vladi bi moralo biti jasno. Mimogrede, tisti, ki je šel v projekt tega referenduma, bi lahko instituciji referenduma zelo škodoval. Referendum je za bistvene nacionalne teme, ne pa za politikantsko nagajanje komurkoli.

Tudi iz tega lahko vidimo, da je to že čas - glede na specifično obnašanje slovenskega volilnega telesa - ko se lahko marginalizacija stranke še pospeši. Vedno bolj se oblikuje vprašanje: komu vse to koristi? Težko si je zamisliti, da se vodstvo stranke ne bi primerno odzvalo na nujno potrebno korenito spremembo politike. Bistvo problema je v tem, da ne gre toliko za vsebine, ki jih je stranka zasledovala, kot za čisto osebnostne lastnosti posameznikov, ki jih bo potrebno spremeniti. To pa je ponavadi zelo težko.

Posredoval Vinko Levstik



Novice iz Slovenije



Pisali smo pred 50 leti...

SVETOVNI BALETNIKI

Izvršni komite Mednarodne organizacije FIA (Federation internationale des ac-
teurs) se je na nedavni seji v Montevideu v
Urugvaju odločil med svoje člane sprejeti
tudi Društvo baletnih umetnikov Slovenije.
Slovenski baletniki so s tem postali člani te
velike organizacije, ki združuje plesalce in
igralce iz 57 držav z vseh celin. Poleg
Društva baletnih umetnikov Slovenije je iz
Slovenije v to mednarodno organizacijo
vključeno še Združenje dramskih igralcev
Slovenije.

300 LET FILHARMONIJE

Leta 2001 bo slovenska glasbena ja-
vnost praznovala 300-letnico nastanka Aca-
demie Philharmonicorum - predhodnice
današnje Slovenske filharmonije. Gre za
evropsko pomemben datum, ki kaže na
dolgo glasbeno tradicijo v Ljubljani in Slo-
veniji. Akademija filharmonikov je bila
plod baročnega duha, ki so ga v Slovenijo
prinesli v tujini šolani plemiči. Oblikovala
se je predvsem po italijanskem vzoru, kjer
so podobna združenja nastajala že od sredi-
ne 16. stoletja dalje. Točen datum nastanka
ostaja neznan. Zgodovinske kot formalni
začetek navaja leto 1701, ko so v tisku izšla
pravno urejena pravila o njeni sestavi in
delovanju, vendar pa je iz omenjenih pravil
kot tudi iz poročil kronistov mogoče raz-
brati, da je družba obstajala že nekoliko
prej. Ustanovil jo je v Ljubljani rojeni hu-
manist Janez Berthold pl. Hoeffler, njen
prvi umetniški vodja in vse do smrti njen
aktivni član.

NOVOSTI NA ČOPOVI

Na Čopovi 9 v Ljubljani, tik pod glavno
pošto, nastaja novo trgovsko središče. Ru-
šenje objektov, ki so stali na tem območju,
se je že začelo, začetek gradnje pa je pred-
viden za prihodnji marec. Nova stavba bo
zapolnila prostor med Čopovo ulico in Kna-
fljevim prehodom, ohranjujoč staro mestno
fasado Čopove 9. Dela bodo predvidoma
končana najkasneje do januarja 2002.

INFLACIJA V LETU 2000

Slovenija je v decembru zabeležila 0,1-
odstotno stopnjo inflacije, v letu 2000 pa so

se cene življenjskih potrebščin zvišale za
8,9 odstotka. V letu 2000 so se najbolj
povišale cene v skupini zdravje (za 21,6
odstotka), zaradi močnih podražitev naft-
nih derivatov pa so precej porasle tudi
cene v skupinah stanovanje (za 18,8 odstot-
ka) in prevoz (za 12,7 odstotka).

MARIBOR BREZ LETALIŠČA?

Aerodrom Maribor, ki so ga na zahtevo
delavcev zaprli 21. decembra lani, je še
vedno zaprt, na njem pa delajo samo dežur-
ne ekipe varnostnikov in gasilcev, ki skrbijo
za njegovo varnost. Večina delavcev je
do 8. januarja na dopustu ali doma na
čakanju, nato pa od pristojnih pričakujejo,
da jim bodo predstavili perspektivo razvoja
letališča ali sprožili stečajni postopek za
podjetje.

SLOVENKA LETA 2000

V ljubljanski Operi se je z razglasitvijo
Slovenke leta 2000 končal tradicionalni, že
13. izbor, ki ga pripravlja revija Jana. Slo-
venka leta 2000 je po izboru bralk in bral-
cev postala Marija Zakušek, osemdesetlet-
nica, ki ima 43 rejniških otrok. „Niti eden
med njimi ni zrasel pod njenim srcem,
vendar je za mnoge edina, prav za vse pa
najboljša mama na svetu,“ so o nosilki tega
naslova zapisali organizatorji prireditve. -
Lani je ta naslov pripadel Mileni Močivnik,
skrbnici potepuških psov (?; op. ur.).

PLAZOVI NE MIRUJEJO

Obilno deževje, ki je zajelo Slovenijo 7
in 8. januarja, je prineslo veliko nevšečnosti
tudi ogroženemu območju Loga pod Man-
gartom. Močno narasle vode Predelice so
namreč grozile, da bodo odnesle novi mon-
tažni most v Gornjem Logu, le požrtvoval-
nosti delavcev podjetja za urejanje hudour-
nikov, domačih gasilcev in pripadnikov civil-
ne zaščite, ki so sproti s stroji poglabljali
strugo in odstranjevali nanošeni material,
gre zahvala, da so narasle vode lahko nemo-
teno odtekale. Sicer, kot je STA izvedela v
štabu civilne zaščite v Bovecu, je stanje na
plazišču umirjeno. - Macestnikov plaz nad
Solčavo, ki se je začel premikati že novem-
bra lani, se je v zadnjih urah znova premak-
nil za 160 centimetrov.

Slovenija in šport

ROKOMET

Slovenska moška rokometna represen-
tanca je po prepričljivi zmagi na prvi tekmi
mednarodnega turnirja v švicarskem Zueri-
chu proti Kuvajtu s 30:15 v drugem sreča-
nju s tesnim izidom ugnala tudi Belorusijo
z 22:21. Dosegla je tudi tretjo zmago, potem
ko je premagala Avstrijo s 27:24. V nasled-
njih dvobojih je Slovenija premagala še
Avstrijo s 27:24 in Švico s 23:20 ter s tem
osvojila prvo mesto.

Rokometašice Krima Neutro Robertsa
so zmagovale mednarodnega turnirja v
Tuzli, potem ko so v finalni tekmi premaga-
le hrvaško Podravko s 25:19. Ljubljansko
rokometašico Anjo Frešer je posebna ko-
misija razglasila za najboljšo igralko turnir-
ja.

BREZ ZLATE LISICE

Prireditelji 37. Zlate lisice na Pohorju
so se morali zadovoljiti le s polovico zada-
ne naloge. Pod streho so uspeli spraviti le
veleslalom, slalom pa je zaradi vremenskih
težav odpadel. Tako je zlata lisica v letu
2001 postala zmagovalka veleslaloma Švi-
carka Sonja Nef. Še v soboto zvečer je
izgledalo, da s slalomom ne bo težav. Proga
na mariborskem snežnem stadionu je bila

dobro utrjena, snega pa je bilo dovolj. Toda
čez noč se je stanje spremenilo. Južni veter
in visoke temperature so odvzele polovico
snežne odeje in tekmo je bila nemogoče
izpeljati.

DOBER NASTOP V BIATLONU

Slovenska biatlonska reprezentanca je
v nemškem Oberhofu dosegla svoj prvi cilj,
ki si ga je zadala v letošnji sezoni. V sredi-
šču pozornosti na tekmi s skupinskim štar-
tom je bil za slovenske ljubitelje tega špor-
ta Tomas Globočnik, ki je dosegel 3. mesto,
kar je izenačenje doslej najboljših slovenske
moške uvrstitve. Na tekmi, kjer ima pravi-
co do nastopa le najboljših 30 v svetovnem
pokalu, je točke s 15. mestom osvojil še
Janez Ožbolt, Tadeja Brankovič pa je bila v
ženski konkurenci 17. Edine stopničke dos-
lej je slovenskemu moškemu taboru s tre-
tjim mestom na sprintu v finskem Lahtiju
leta 1995 prinesel Matjaž Poklukar.

PRVO MESTO V ODBOJKI

LJUBLJANA - Slovenska moška kadet-
ska odbojbarska reprezentanca je uspešno
opravila kvalifikacije za nastop na evrops-
kem prvenstvu, ki so konec tedna potekale
v Ljubljani. Po zmagah nad Ciprom (3:0),

ČETRTI VZPON NA GLAVNI KATEDRALSKI STOLP

Čez krajne robove snežišč pod Cateda-
lom se vleče dobro vidna sled udratih sto-
pinj. Tam je prečkal belo krpo pred dobro
uro Tonček, ki se je napotil na raziskova-
nje. Poglavitni del je za danes opravljen.
Prebrodila sva vse brezkončne peščine po-
bočja, obšla Princese in Nagnjeno skalo
(Piedra inclinada).

Dve leti že govorimo o katedralskem
stolpu, dobro vemo, kako so se okoli njega
trudili Meiling, Štrukelj, Kameron in Fis-
cher. Vemo, kako so vsi obstali pred zad-
njim kamenitim blokom in kako je Fischer
leta 1943 premagal to zadnjo oviro.

Vemo, da sta leta 1945 Slovenec, pred-
vojni naseljenec Štrukelj in Schmoll pono-
vila ta vzpon in da so lani Štrukelj, Schmoll
in Sontag ponesli tja gor spominsko zasta-
vico sanmartinskega leta.

Ali bomo imeli srečo tudi mi?

Ne mine dobra ura, že me predrami
Dinko, ki je prišel za nama, iz mojih sanja-
rij. Tam pod stolpom se prešerno razlega
Tončkovo ukanje.

Dinko, ki nima spalne vreče in ga torej
pošteno zebe v njegovi odeji, je prvi na
nogah. Nobene debate ni o tem, kdo bo
poskusil vzpon. Mlajši imajo prednost in
pisec članka je določen za kuharja.



Slovenija moja dežela

Prva slovenska država - Karantanija

Ob naselitvi so Slovani prinesli s seboj
staro slovansko rodovno ureditev, od kate-
re je *zadruga*, to je velika družina, deloma
obstajala še v novem veku.

A po zgledu sosedov se je ureditev
pričela spreminjati. Vojvoda je dobil počasi
več oblasti, večjo vlogo je igralo njegovo
vojaško spremstvo, a v bistvu so ohranili
svoj demokratični značaj. Pričeli so dobiva-
ti lastno govorico in lasten izraz in tako
postajali iz Slovonov Slovenci. V tistih pr-
vih stoletjih po prihodu so se pričeli nase-
ljevati po dolinah, staroselci pa so se zate-
kli na višja in revnejša področja.

Znano je, da so se kmalu osvobodili
nadvlade ali neprijetne povezanosti z Obri
in ustanovili svojo samostojno državo,
katere prva omemba je iz leta 625. Imeno-
vala se je Marca Vinedorum - Pokrajina
Slovenov, na danšnjem Gosposvetskem
polju.

Ta se je kmalu vključila v Samovo
državo. Samo je tedaj zgradil veliko slo-
vansko državo, ki je segala od Labe skoraj
do Jadranskega morja, s središčem na Mo-
ravskem. Obdržala se je 35 let in ji je
uspelo premagati vojsko frankovskega vla-
darja Dagoberta, ki jih je nato pustil pri
miru. Tudi Obri je niso več napadali. A po
Samovi smrti ni bila zmožna obdržati
skupaj toliko slovanskih neizkušanih plem-
en.

Edina, ki ji je uspelo preživeti Sama, je
bila Karantanija. Ta država je bila štiristo
let najvažnejša enota na slovenskem ozem-
lju. Združevala je večino Slovencev in na
njej se je jasno pokazala usoda vsega nara-
da - najprej samostojnost, nato vazalna
frankovska kneževina, pozneje frankovska
grofija in končno vojvodina nemške drža-
ve.

Fanta se povzpeta do stolpa, kjer se
začne skalnata prižnica, ki izgleda lahka.
Tam sloni ogromna štirioglata kamnita
pološča, preklana po sredi. Po tej razpoki
se vzpenja Dinko. Pojo klini in čas teče.
Dinka nato ustavi mogočna zagovozda. Ne
vem, kaj vse sta fanta poskusila, da bi
obšla oviro, a sta morala nazaj. Izgubila sta
vsaj dve uri.

Desni žleb od spodaj ni zgledal dosti
boljši. Fanta sta se počasi pomikala po
njem. Ko je Dinko dosegel previs, je zabil
klin in potem je bil v nekaj trenutkih preko
ovire.

Naprej do terase je sprehod lahek. Po-
tem se začne zadnji nadzidek, ki ga sestav-
lja en sam kameniti blok, popolnoma gla-
dek. Še nekaj previdnih stopinj po gladkem
masivu in fanta sta na vrhu. Najdeta zasta-
vico, ki so jo lani pustili tam, in vzameta
malo štrudljevno stekleničko, da dokažeta
morebitnim dvomljivcem svoj podvig.
Pošteno se odpočijeta in pojužinata svojo
čokolado.

Sestop ni manj nevaren kot vzpon. Ob
štirih popoldan postrežem zmagovalcema z
malico. Še isti dan se vrnemo v zavetišče
pod Punta Nevada.

VA

Svobodna Slovenija, št. 3;
18. januarja 1951

Osebnosti

Krsti: V župniji Santo Cristo v Bariloč-
ah je bil krščen **Janez Valentin Rode**, sin
Janeza in Marthe Durán. Botrovala sta
Fany Gutiérrez in Tomás Durán.

V cerkvi Marije Pomagaj v Buenos Aire-
su je bil krščen **Nikolaj Kastelic**, sin
Aleksandra in Gabrijele Tomazin. Botra sta
bila Marjan Kastelic in Sonja Tomazin Hri-
bar.

V nedeljo 14. januarja je bil krščen v
cerkvi Marije Pomagaj **Luka Aleksander
Avguštin**, sin Petra Aleksandra in Marije
Veronike Šparhaki. Botrovala sta Danijela
Lucija Avguštin in Damian Šparhaki, krstil
pa je Pavel Novak CM.

Čestitamo!

Smrti: V Capitalu je umrla **Zofka Stre-
har** (91), v Mendoza pa **Matilde Petrena**
(82).

Naj počivata v miru!

Nova diplomantka. Na filozofski fa-
kulteti državne univerze v Buenos Airesu je
dokončala študije **Lucija Erika Tominc** in
prejela naslov „licenciada en Psicología“.

Iskreno čestitamo!

Mali oglasi

TURIZEM

Tel. 4441-1264 / 1265

Letalske karte, rezerva
hotelov, najem avtomobilov in izleti po svetu

LEGAJO N° 3545-82 H. Yrigoyen 2742 - San Justo

ARHITEKTI

Arh. Jure Vombergar - Projekti in vodstvo gradbenih del. Občinski načrti za gradnje brez dovoljenja. Gaona 2776 - (1706) Haedo - Tel.: 4443-7385

Arq. Carlos E. Kostka. Mantenimiento de edificios. Presupuestos sin cargo. Capital y Provincia. Sarandí 148, Capital. Tel./Fax: 4952-8427.

ADVOKATI

dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik - Lavallo 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844 - mpoznic@ciudad.com.ar

dr. Franc Knavs, dr. Bernard Knavs, dr. Veronika Knavs - odvetniki - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. "E" - Capital - Tel. in faks: 4374-7991 in 4476-0320.

dr. Lilijana Kožar, odvetnica; Avenida Corrientes 1250, 5° F, Capital. Torek in četrtek od 16. do 19. Tel.: 4382-9216

Dr. Héctor Fabián Lo Faro (Miklič). Odvetnik. Vsak dan od 15 do 20 ure. Hipólito Yrigoyen 2482, 1° of. 1, San Justo. Tel. 4441-4924.

FOTOGRAF

Marko Vombergar - FOTO PREMIUM - Arieta 490 B1753AOJ Villa Luzuriaga - Tel.: 4650-9040 - Dom: 4659-2060 - http://www.foto.com.ar

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda - Azcuénaga 77 - B1704FOA Ramos Mejía - Bs. As. - Tel./Fax: 4656-3653

Kreditna Zadruga SLOGA - Bm. Mitre 97 - B1704EUA Ramos Mejía - Tel.: 4658-6574/4654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA - Bm. Mitre 97 - B1704EUA Ramos Mejía - Tel.: 4658-6574/4654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA - PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851 - Urađuje ob sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Miha Gaser).

SLOGA - PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Urađuje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 4651-1760. Urađuje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA - PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 4755-1266 - Urađuje ob četrtkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (ga. Milena Skale).

SLOGA - PODRUŽNICA CARAPACHAY Slovenski dom - Dra. Grierson 3837 - Urađuje vsako sredo od 17. do 19. ure in ob nedeljah od 11. do 13. ure (ga. Andrejka Papež Cordova).

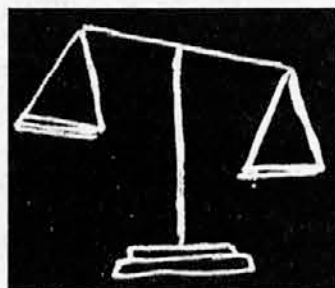
Cena največ štirih vrstic \$ 4.- za enkratno objavo, za vsak mesec — 4 številke — \$ 12.-

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI

17. januarja 2001

1 dolar	222,99 SIT tolarjev
1 marka	108,30 SIT tolarjev
100 lir	10,94 SIT tolarjev

KDOR VAGA, TEMU SREČA POMAGA



Tako slovenski pregovor. Mi se odločamo za varno prihodnost. Zato varčujemo. Prihranke nalagamo donosno v Slogi, ki uživa zaupanje tisočev vlagateljev.

Bm. Mitre 97

Ramos Mejía

Tel.: 4656-6565

**SLOGA DA VEČ!
V SLOGI JE MOČ!**



VILKO ČEČ JE ZAČEL ŽE LETA 1948 DELATI
„DUHOVNO ŽIVLJENJE“ V TISKARNI „CORDOBA“,
SKUPAJ Z MSGR. HLADNIKOM...



Slovenci so bučno praznovali novo leto 2001. Zbrali so se po vseh mestih (v Ljubljani se je na mestnem središču zbralo več kot 10.000 ljudi, zvečer pa je pokalo in svetilo z ognjemeti, v Mariboru so se poslovili na tradicionalni prireditvi, novoletna zabava pa je bila v Snežnem stadionu), na prostem so praznovali v Dravogradu, Vuzenici, Slovenski Bistrici, Kranju in drugod.

Praznovali so pozno v noč v turističnih krajih: v pomurskih zdraviliščih, planinskih kočah, pred gradom v Žužemberku, pred-vsem pa na Obali, v Piranu, Izoli in Kopru, od koder je tudi naš posnetek, vzeti iz Dela.

Videokasete za otroke

V knjižnici Zedinjene Slovenije smo od Izseljenskega društva Slovenija v Svetu prejeli več otroških videokaset, predvsem risank, govornih v slovenskem jeziku, pa tudi drugih filmov. Te so:

Alice v čudežni deželi
Bratovščina sinjega galeba 1
Bratovščina sinjega galeba 2
Garfi
Janezek in srebrne drsalke
Lenkine božične sanje
Mali princ
Nina na snegu
Pikijev čarobni božič
Pingvin Pingo
Prvi sneg
Slovenija
Superman
Trije prašički

Poleg teh imamo še od prej razne verzije Kekca, pokrajinskih filmov, itd. Kasete so na razpolago za posojilo v društveni pisarni. Uradne ure vsak dan od 10 do 19. Vabimo vas, da si jih izposodite!

Izjemno kirurško dejanje

Na kliničnem oddelku za kirurgijo srca in ožilja ljubljanskega Kliničnega centra je decembra lani uspel izjemen takorekoč edinstven podvig tudi na svetovni ravni.

Pri 85-letnem pacientu z ishenično srčno boleznijo so dr. Tomislav Kokočevnik, anesteziolog dr. Jiri Holland, asistent dr. Nikola Lakič in instrumentarka Tatjana Požarnik izvedli zelo težko operacijo srca. Pacientu je vžil kar pet srčnih odvodov oziroma bypassov in to na delujočem srcu. Običajno namreč pri takšnih posegih srce ustavijo, bolnika pa priključijo na aparaturo za zunajtelesni krvi obtok.

Dr. Kokočevnik je že leta 1996 opravil podobni poseg na delujočem srcu, kot je povedal kirurgi praviloma naredijo največ dva do tri bypassa naenkrat; o tem, da bi kdo vsadil pet srčnih odvodov brez zunajtelesnega krvnega obtoka, nima podatkov.

Dr. Kokočevnik je povedal: „Verjamem, da bomo v prihodnje našim bolnikom v več kot 90-odstotkih, lahko ponudili takšen način zdravljenja, pri katerem bolniki lažje prenesejo operacijo, manj je nezaželenih posledic, bistveno nižji pa so tudi stroške posega. Seveda se bomo za takšen poseg lahko odločali le pri bolni-

Correo Argentino Suc. 7	FRANQUEO PAGADO Cuenta N° 7211
	Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 881153

ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE

Director: Valentín B. Debeljak

Propietario:

Asociación Civil Eslovenia Unida

Presidente: Antonio Mizerit

Redacción y Administración:

RAMON L. FALCON 4158

C1407GSR BUENOS AIRES

ARGENTINA

Teléfono: (54-11) 4636-0841

Telefax: (54-11) 4636-2421

e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar

e-mail: debeljak@pinos.com

Glavni urednik:

Tine Debeljak ml.

Za Društvo Zedinjena Slovenija:

Tone Mizerit

V tej številki so sodelovali še:

Gregor Batagelj, Andrej Rezelj, Ema Pogačar, Marjana Pirc, Ivo Žajdela, informativna agencija STA

Naročnina Svobodne Slovenije:

za Argentino \$ 60; pri pošiljanju po pošti pa \$ 75; obmejne države Argentine 110 USA dol.; ostale države Amerike 125 USA dol.; ostale države po svetu 135 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 80 USA dol. za vse države.

Čeke:

v Argentini na ime „Eslovenia Libre“
v inozemstvu na ime „Antonio Mizerit“

Oblikovanje in tisk:

TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.
Estados Unidos 425 - C1101AAI Buenos Aires
Argentina - Tel.: 4362-7215 - Fax: 4307-1953
E-mail: vilko@ciudad.com.ar

kih, pri katerih nam bo to dovoljevala anatomija srca in žil, ki ne smejo biti preveč zakostenele.“

Po Delu

VELIKO NOVIH UPORABNIKOV

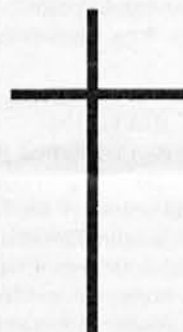
Slovenski trg mobilne telefonije se je v minulemu letu povečal za 86 odstotkov, saj se je število uporabnikov mobilnih omrežij obeh operaterjev, ki delujeta na slovenskem trgu mobilne telefonije - Mobitela in Simobila -, povzpelo s 608.000 na približno 1,13 milijona. Penetracija slovenskega trga mobilnih telekomunikacij se je tako že približala 55 odstotkom. Na trg prihaja tudi mobilna telefonija GSM v radiofrekvenčnem pasu 1800 MHz.

Ljubezen ne išče sebe

V Sloveniji je v 90. letu starosti umrla naša ljuba teta

ELIZABETA KUCHAR
por. ŠTRBENK

Vse poznane prosimo za spomin in molitev na poti k Bogu.
Argentina - Slovenija



Slovcem v Argentini izrekamo globoko
sožalje ob izgubi dolgoletnega
dušnega pastirja in urednika
Duhovnega življenja **prelata Jožeta Škerbca**.
Naj mu Novorojeno Dete Božje poplača
ljubezen do domovine in rojakov

Izseljensko društvo Slovenija v svetu

Ljubljana, Slovenija